

COURSE EVALUATION FORM: SPANISH 120

This evaluation is anonymous. Your instructor will receive it next semester.

Yale University
Department of Spanish and Portuguese
Spring 2012

Instructor's name: Tanya Romero-González (section 12)

Please express your opinion of the following statements

1. Strongly disagree
2. Disagree
3. Agree with some reservations
4. Agree
5. Strongly agree

The course:

1. The course syllabus was clear and well organized	1	2	3	4	⑤
2. Workbook assignments were a useful review of grammar and vocabulary	1	2	3	4	⑤
3. Lab homework helped me improve my aural comprehension	1	2	③	4	5
4. Homework was graded fairly by the grader	1	2	3	4	⑤
5. Compositions helped me improve my language proficiency	1	2	3	④	5
6. Exams and quizzes were fair	1	2	③	4	5

The instructor...

7. showed thorough knowledge of the material	1	2	3	4	⑤
8. delivered clear, organized explanations	1	②	③	4	5
9. planned class activities in detail	1	2	④	4	5
10. used Spanish at all times	1	2	3	4	⑤
11. graded fairly	1	2	3	4	⑤
12. encouraged students to speak in the target language	1	2	3	4	⑤
13. was available during office hours	1	2	3	4	⑤
14. was always punctual	1	2	3	4	⑤
15. suggested ways for students to improve	1	2	3	4	⑤
16. used technology in class	1	2	3	4	⑤
17. used corrected feedback to help you improve your language output	1	2	3	4	⑤

(please answer questions on the back of this sheet)

Please comment on the following:

1.- Reasons for enrolling in this course. ☒ requirement ☐ for fun ☐ professional reasons ☐ other

2.- Did the course fulfill your expectations?

Yes, I am able to talk casually with friends in Spanish now. The course was good and grading was fair.

3.- The book (Puntos de Partida) was helpful and gave clear grammatical explanations.

Yes. Not much to say on this, other than I thought it helped me learn very well.

4.- How useful and interesting were the literary readings related to each chapter as well as Un día de éstos by García Márquez and El Quijote by Cervantes? Did they target the appropriate level for the class?

Yes. The readings were difficult enough to push me but still simple enough so where I could comprehend it.

5.- Were the cultural topics presented during the semester of interest to you? Explain.

Yes, however I think they were focused on too much in class. It didn't really help me learn Spanish, but it took up a lot of time in and out of class.

6.- How did the oral presentation enhanced your cultural awareness? Explain.

It didn't really. I learned some facts about the countries, but I don't think you can learn too much without actually visiting.

7.- Did you enjoy the "proyecto de escritura" and writing your own short story? Explain.

It was one of my favorite activities all year. The topic made it so you would use most of the grammar that was learned throughout the year without restricting what you wanted to write about.

8.- Was the movie Al otro lado a cultural learning experience? How?

Yes, the ability to see the things happening with your own eyes helped a lot.

9.- List the major strengths of the course.

I think course was really balanced. I never felt a time where I was overwhelmed and I never felt like we were progressing too slowly/fastly.

10.- How might the course be improved? Be specific.

I think on the more complicated assignments, the instructor should speak a little English. At times, I was unclear on what we were doing and wasted time trying to figure it out. But, only.

11.- Overall, this course is: ☒ excellent ☐ very good ☐ good ☐ satisfactory ☐ poor

12.- Overall, the instructor is: ☒ excellent ☐ very good ☐ good ☐ satisfactory ☐ poor

13.- Other comments

for instructions should English be spoken. Just so we can focus on the assignment as opposed to figuring out what it is.

COURSE EVALUATION FORM: SPANISH 120

This evaluation is anonymous. Your instructor will receive it next semester.

Yale University
Department of Spanish and Portuguese
Spring 2012

Instructor's name: Tanya Romero-González (section 12)

Please express your opinion of the following statements

1. Strongly disagree
2. Disagree
3. Agree with some reservations
4. Agree
5. Strongly agree

The course:

1. The course syllabus was clear and well organized	1	2	3	(4)	5
2. Workbook assignments were a useful review of grammar and vocabulary	1	2	3	(4)	5
3. Lab homework helped me improve my aural comprehension	1	(2)	3	4	5
4. Homework was graded fairly by the grader	1	2	3	4	(5)
5. Compositions helped me improve my language proficiency	1	2	3	4	(5)
6. Exams and quizzes were fair	1	2	3	(4)	5

The instructor...

7. showed thorough knowledge of the material	1	2	3	4	(5)
8. delivered clear, organized explanations	1	2	3	4	(5)
9. planned class activities in detail	1	2	3	4	(5)
10. used Spanish at all times	1	2	3	4	(5)
11. graded fairly	1	2	3	4	(5)
12. encouraged students to speak in the target language	1	2	3	4	(5)
13. was available during office hours	1	2	3	4	(5)
14. was always punctual	1	2	3	4	(5)
15. suggested ways for students to improve	1	2	3	4	(5)
16. used technology in class	1	2	3	4	(5)
17. used corrected feedback to help you improve your language output	1	2	3	4	(5)

(please answer questions on the back of this sheet)

Please comment on the following:

1.- Reasons for enrolling in this course. ☒ requirement ☐ for fun ☐ professional reasons ☐ other

2.- Did the course fulfill your expectations?

The course did fulfill my expectations, but it was a big step up from L1. I wish L1 prepared me a little more.

3.- The book (Puntos de Partida) was helpful and gave clear grammatical explanations.

I thought the book was pretty helpful but some of the explanations could have been better.

4.- How useful and interesting were the literary readings related to each chapter as well as Un día de éstos by García Márquez and El Quijote by Cervantes? Did they target the appropriate level for the class?

I thought they were interesting, but I think they were too difficult. It took me a long time to understand the readings.

5.- Were the cultural topics presented during the semester of interest to you? Explain.

I thought they were pretty interesting. They were better than just reading cultura.

6.- How did the oral presentation enhanced your cultural awareness? Explain.

I don't think enhanced my cultural awareness that much. I know more about my own country, but not much about the others.

7.- Did you enjoy the "proyecto de escritura" and writing your own short story? Explain.

I did enjoy it because I was able to show my creativity and work with classmates.

8.- Was the movie *Al otro lado* a cultural learning experience? How?

I didn't think it was a cultural learning experience. It was hard to gain anything from the movie because I had to pay attention to the subtitles in order to understand the movie.

9.- List the major strengths of the course.

I think one of the strengths was Tanya. She was a great teacher and she was always available to help. She made understanding the language much easier.

10.- How might the course be improved? Be specific.

I think L1 and L2 should focus more on grammar and verbs and L3 and L4 should focus on literature and culture because then it would be easier to understand.

11.- Overall, this course is: ☐ excellent ☐ very good ☒ good ☐ satisfactory ☐ poor

12.- Overall, the instructor is: ☒ excellent ☐ very good ☐ good ☐ satisfactory ☐ poor

13.- Other comments

COURSE EVALUATION FORM: SPANISH 120

This evaluation is anonymous. Your instructor will receive it next semester.

Yale University
Department of Spanish and Portuguese
Spring 2012

Instructor's name: Tanya Romero-González (section 12)

Please express your opinion of the following statements

1. Strongly disagree
2. Disagree
3. Agree with some reservations
4. Agree
5. Strongly agree

The course:

- | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|
| 1. The course syllabus was clear and well organized | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 2. Workbook assignments were a useful review of grammar and vocabulary | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 3. Lab homework helped me improve my aural comprehension | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 4. Homework was graded fairly by the grader | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 5. Compositions helped me improve my language proficiency | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 6. Exams and quizzes were fair | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

The instructor...

- | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|
| 7. showed thorough knowledge of the material | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 8. delivered clear, organized explanations | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 9. planned class activities in detail | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 10. used Spanish at all times | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 11. graded fairly | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 12. encouraged students to speak in the target language | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 13. was available during office hours not sure not sure, never attended | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 14. was always punctual | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 15. suggested ways for students to improve | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 16. used technology in class | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 17. used corrected feedback to help you improve your language output | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

(please answer questions on the back of this sheet)

Please comment on the following:

1.- Reasons for enrolling in this course. ☐ requirement ☒ for fun ☒ professional reasons ☐ other

2.- Did the course fulfill your expectations?

Absolutely - I would take it again in a heartbeat

3.- The book (Puntos de Partida) was helpful and gave clear grammatical explanations.

I'd give the book a 9/10. Very useful most of the time, every once in a while lacked sufficient grammar examples

4.- How useful and interesting were the literary readings related to each chapter as well as Un día de éstos by García Márquez and El Quijote by Cervantes? Did they target the appropriate level for the class?

They targeted the appropriate level, but I would have spent more time on them

5.- Were the cultural topics presented during the semester of interest to you? Explain.

They were interesting, a good way to practice oral and listening skills

6.- How did the oral presentation enhanced your cultural awareness? Explain.

Didn't really do much to enhance "cultural awareness". Saw them more as a tool to practice speaking

7.- Did you enjoy the "proyecto de escritura" and writing your own short story? Explain.

Not particularly. One page isn't enough space to start anything creative

8.- Was the movie *Al otro lado* a cultural learning experience? How?

It was interesting, but again, saw it more as a way to practice my listening skills than as a cultural thing. Perhaps that's because I'm not as interested in the culture in the moment, more on learning it

9.- List the major strengths of the course.

A lot of emphasis placed on speaking, which I loved. Also a fair amount of useful activities

10.- How might the course be improved? Be specific. At times it felt as if there were too many activities. We did a lot of these, but

I really loved the speaking exercises. More would have been great.

11.- Overall, this course is: ☒ excellent ☐ very good ☐ good ☐ satisfactory ☐ poor

12.- Overall, the instructor is: ☒ excellent ☐ very good ☐ good ☐ satisfactory ☐ poor

13.- Other comments

Tanya was an amazing instructor. I never felt uncomfortable

trying something new in the language with her, which is the first time that's ever happened for me in a language class

COURSE EVALUATION FORM: SPANISH 120

This evaluation is anonymous. Your instructor will receive it next semester.

Yale University
Department of Spanish and Portuguese
Spring 2012

Instructor's name: Tanya Romero-González (section 12)

Please express your opinion of the following statements

1. Strongly disagree
2. Disagree
3. Agree with some reservations
4. Agree
5. Strongly agree

The course:

- | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|
| 1. The course syllabus was clear and well organized | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 2. Workbook assignments were a useful review of grammar and vocabulary | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 3. Lab homework helped me improve my aural comprehension | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 4. Homework was graded fairly by the grader | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 5. Compositions helped me improve my language proficiency | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 6. Exams and quizzes were fair | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

The instructor...

- | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|
| 7. showed thorough knowledge of the material | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 8. delivered clear, organized explanations | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 9. planned class activities in detail | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 10. used Spanish at all times | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 11. graded fairly | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 12. encouraged students to speak in the target language | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 13. was available during office hours | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 14. was always punctual | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 15. suggested ways for students to improve | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 16. used technology in class | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 17. used corrected feedback to help you improve your language output | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

(please answer questions on the back of this sheet)

Please comment on the following:

- 1.- Reasons for enrolling in this course. ☒ requirement ☐ for fun ☐ professional reasons ☐ other
2.- Did the course fulfill your expectations?

Yes.

- 3.- The book (Puntos de Partida) was helpful and gave clear grammatical explanations.

Yes

- 4.- How useful and interesting were the literary readings related to each chapter as well as Un día de éstos by García Márquez and El Quijote by Cervantes? Did they target the appropriate level for the class?

Un día de éstos was difficult to understand. I understood El Quijote because I have read it in english before.

- 5.- Were the cultural topics presented during the semester of interest to you? Explain.

Yes, I learned a lot about South America.

- 6.- How did the oral presentation enhanced your cultural awareness? Explain.

I became aware of topics and issues that I previously knew nothing about.

- 7.- Did you enjoy the "proyecto de escritura" and writing your own short story? Explain.

It was alright but nothing special.

- 8.- Was the movie Al otro lado a cultural learning experience? How?

Yes, because I had never seen it and don't usually watch spanish language movies

- 9.- List the major strengths of the course.

It is a good way to begin learning spanish.

- 10.- How might the course be improved? Be specific. Homework could be spread out more. Some days we wouldn't have any and others we had too much. Also I got too many emails.

- 11.- Overall, this course is: ☐ excellent ☒ very good ☐ good ☐ satisfactory ☐ poor

- 12.- Overall, the instructor is: ☒ excellent ☐ very good ☐ good ☐ satisfactory ☐ poor

- 13.- Other comments Professor González is the perfect mix of professional and accessible. Her classes are interesting and productive and she is always prepared to meet for extra help.

(Circled scribbles)

COURSE EVALUATION FORM: SPANISH 120

This evaluation is anonymous. Your instructor will receive it next semester.

Yale University
Department of Spanish and Portuguese
Spring 2012

Instructor's name: Tanya Romero-González (section 12)

Please express your opinion of the following statements

1. Strongly disagree
2. Disagree
3. Agree with some reservations
4. Agree
5. Strongly agree

The course:

1. The course syllabus was clear and well organized	1	2	3	4	5
2. Workbook assignments were a useful review of grammar and vocabulary	1	2	3	4	5
3. Lab homework helped me improve my aural comprehension	1	2	3	4	5
4. Homework was graded fairly by the grader	1	2	3	4	5
5. Compositions helped me improve my language proficiency	1	2	3	4	5
6. Exams and quizzes were fair	1	2	3	4	5

The instructor...

7. showed thorough knowledge of the material	1	2	3	4	5
8. delivered clear, organized explanations	1	2	3	4	5
9. planned class activities in detail	1	2	3	4	5
10. used Spanish at all times	1	2	3	4	5
11. graded fairly	1	2	3	4	5
12. encouraged students to speak in the target language	1	2	3	4	5
13. was available during office hours	1	2	3	4	5
14. was always punctual	1	2	3	4	5
15. suggested ways for students to improve	1	2	3	4	5
16. used technology in class	1	2	3	4	5
17. used corrected feedback to help you improve your language output	1	2	3	4	5

(please answer questions on the back of this sheet)

Please comment on the following:

1.- Reasons for enrolling in this course. ☒ requirement ☐ for fun ☐ professional reasons ☐ other

2.- Did the course fulfill your expectations?

yes, although having taken LI not at Yale, the course assured knowledge I did not have

3.- The book (Puntos de Partida) was helpful and gave clear grammatical explanations.

The book was not always clear

4.- How useful and interesting were the literary readings related to each chapter as well as Un día de éstos by García Márquez and El Quijote by Cervantes? Did they target the appropriate level for the class?

Interesting + good practice, although a waste to have such content on the exam

5.- Were the cultural topics presented during the semester of interest to you? Explain.

No - I could have done this myself. A waste of class time

6.- How did the oral presentation enhanced your cultural awareness? Explain.

"

7.- Did you enjoy the "proyecto de escritura" and writing your own short story? Explain.

It was nice to have sample of written work

8.- Was the movie Al otro lado a cultural learning experience? How?

Yes - I was not aware of Moroccan traditions

9.- List the major strengths of the course.

Vocabulary foundation, grammar

10.- How might the course be improved? Be specific. Culture not relevant enough (too much time spent

not too little info gotten) Homework should not be graded for accuracy

11.- Overall, this course is: ☐ excellent ☐ very good ☒ good ☐ satisfactory ☐ poor

12.- Overall, the instructor is: ☒ excellent ☐ very good ☐ good ☐ satisfactory ☐ poor

13.- Other comments

COURSE EVALUATION FORM: SPANISH 120

This evaluation is anonymous. Your instructor will receive it next semester.

Yale University
Department of Spanish and Portuguese
Spring 2012

Instructor's name: Tanya Romero-González (section 12)

Please express your opinion of the following statements

1. Strongly disagree
2. Disagree
3. Agree with some reservations
4. Agree
5. Strongly agree

The course:

1. The course syllabus was clear and well organized	1	(2)	3	4	5
2. Workbook assignments were a useful review of grammar and vocabulary	1	2	(3)	4	5
3. Lab homework helped me improve my aural comprehension	1	2	3	4	(5)
4. Homework was graded fairly by the grader	1	2	3	4	(5)
5. Compositions helped me improve my language proficiency	1	2	3	4	(5)
6. Exams and quizzes were fair	1	2	(3)	4	5

The instructor...

7. showed thorough knowledge of the material	1	2	3	4	(5)
8. delivered clear, organized explanations	1	2	3	4	(5)
9. planned class activities in detail	1	2	3	4	(5)
10. used Spanish at all times	1	2	3	4	(5)
11. graded fairly	1	2	3	4	(5)
12. encouraged students to speak in the target language	1	2	3	4	(5)
13. was available during office hours	1	2	3	4	(5)
14. was always punctual	1	2	3	4	(5)
15. suggested ways for students to improve	1	2	3	(4)	5
16. used technology in class	1	2	3	4	(5)
17. used corrected feedback to help you improve your language output	1	2	3	4	(5)

(please answer questions on the back of this sheet)

Please comment on the following:

1.- Reasons for enrolling in this course. ☒ requirement ☐ for fun ☐ professional reasons ☐ other

2.- Did the course fulfill your expectations?

Yes

3.- The book (Puntos de Partida) was helpful and gave clear grammatical explanations.

Yes

4.- How useful and interesting were the literary readings related to each chapter as well as Un día de éstos by García Márquez and El Quijote by Cervantes? Did they target the appropriate level for the class?

The Partida reading was intellectually stimulating
and Quijote seemed trivial because we were
only reading a chapter.

5.- Were the cultural topics presented during the semester of interest to you? Explain.

Yes, although they were increasingly simplified.

6.- How did the oral presentation enhanced your cultural awareness? Explain.

I forced me to do in depth research about a
topic, which was particularly fun.

7.- Did you enjoy the "proyecto de escritura" and writing your own short story? Explain.

I thought the short story was a fun creative
experience which allowed us to use language.

8.- Was the movie Al otro lado a cultural learning experience? How?

No.

9.- List the major strengths of the course.

I thought the constant team work was great
because it allowed us to be free to use the
language without fear of criticism.

10.- How might the course be improved? Be specific. weakly oral exam

11.- Overall, this course is: ☐ excellent ☐ very good ☒ good ☐ satisfactory ☐ poor

12.- Overall, the instructor is: ☒ excellent ☐ very good ☐ good ☐ satisfactory ☐ poor

13.- Other comments

Homework everyday is excessive. However, the
workbook paper was simply time fillers rather than
intellectually challenging

COURSE EVALUATION FORM: SPANISH 120

This evaluation is anonymous. Your instructor will receive it next semester.

Yale University
Department of Spanish and Portuguese
Spring 2012

Instructor's name: Tanya Romero-González (section 12)

Please express your opinion of the following statements

1. Strongly disagree
2. Disagree
3. Agree with some reservations
4. Agree
5. Strongly agree

The course:

1. The course syllabus was clear and well organized	1	2	③	4	5
2. Workbook assignments were a useful review of grammar and vocabulary	1	2	③	4	5
3. Lab homework helped me improve my aural comprehension	1	②	3	4	5
4. Homework was graded fairly by the grader	1	2	3	4	⑤
5. Compositions helped me improve my language proficiency	1	2	3	4	⑤
6. Exams and quizzes were fair	1	2	3	4	⑤

The instructor...

7. showed thorough knowledge of the material	1	2	3	4	5	
8. delivered clear, organized explanations	1	2	3	4	5	
9. planned class activities in detail	1	2	3	4	5	
10. used Spanish at all times	1	2	3	4	5	
11. graded fairly	1	2	3	4	5	
12. encouraged students to speak in the target language	1	2	3	4	5	
13. was available during office hours	N/A	1	2	3	4	5
14. was always punctual	1	2	3	4	5	
15. suggested ways for students to improve	1	2	3	4	5	
16. used technology in class	1	2	3	4	5	
17. used corrected feedback to help you improve your language output	1	2	3	4	5	

(please answer questions on the back of this sheet)

Please comment on the following:

1.- Reasons for enrolling in this course. ☐ requirement ☒ for fun (☒ professional reasons ☐ other

2.- Did the course fulfill your expectations?

Yes - it was a great introductory language course. I was lucky to have two fantastic professors in SPAN 110 + 120.

3.- The book (Puntos de Partida) was helpful and gave clear grammatical explanations.

Yes - the book was well organized, clearly worded, and interesting.

4.- How useful and interesting were the literary readings related to each chapter as well as Un día de éstos by García Márquez and El Quijote by Cervantes? Did they target the appropriate level for the class?

Absolutely. It was so cool to be able to read such famous authors in the original Spanish.

5.- Were the cultural topics presented during the semester of interest to you? Explain.

Sort of. Everything except the political stuff.

6.- How did the oral presentation enhanced your cultural awareness? Explain.

They were fun to make and to listen to - I definitely learned some things about Spanish-speaking countries.

7.- Did you enjoy the "proyecto de escritura" and writing your own short story? Explain.

It was okay - kind of poorly organized though. The stuff with the líderes was totally unnecessary.

8.- Was the movie Al otro lado a cultural learning experience? How?

Yes. It took place in 4 different countries, 3 of them Spanish-speaking. I really enjoyed this movie. It was GREAT that it was made available on classesV2.

9.- List the major strengths of the course.

Professor Tanya was the best part of the course. She was a great combination of tough and encouraging. The textbook was also good.

10.- How might the course be improved? Be specific. The syllabus was so confusing.

The online activities were not helpful enough to be worth the effort. Some of the workbook exercises were not helpful.

11.- Overall, this course is: ☐ excellent ☒ very good ☐ good ☐ satisfactory ☐ poor

12.- Overall, the instructor is: ☒ excellent ☐ very good ☐ good ☐ satisfactory ☐ poor

13.- Other comments

COURSE EVALUATION FORM: SPANISH 120

This evaluation is anonymous. Your instructor will receive it next semester.

Yale University
Department of Spanish and Portuguese
Spring 2012

Instructor's name: Tanya Romero-González (section 12)

Please express your opinion of the following statements

1. Strongly disagree
2. Disagree
3. Agree with some reservations
4. Agree
5. Strongly agree

The course:

- | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|
| 1. The course syllabus was clear and well organized | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 2. Workbook assignments were a useful review of grammar and vocabulary | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 3. Lab homework helped me improve my aural comprehension | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 4. Homework was graded fairly by the grader | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 5. Compositions helped me improve my language proficiency | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 6. Exams and quizzes were fair | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

The instructor...

- | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|
| 7. showed thorough knowledge of the material | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 8. delivered clear, organized explanations | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 9. <u>planned class activities in detail</u> — such detailed planning! | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 10. used Spanish at all times | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 11. graded fairly | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 12. encouraged students to speak in the target language | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 13. was available during office hours | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 14. was always punctual | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 15. suggested ways for students to improve | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 16. used technology in class | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 17. used corrected feedback to help you improve your language output | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

(please answer questions on the back of this sheet)

I think so but I never went — Yale is too busy!

Please comment on the following:

1.- Reasons for enrolling in this course. ☐ requirement ☒ for fun ☐ professional reasons ☐ other

2.- Did the course fulfill your expectations?

Yes. It's a great seminar class with lots of student-professor interaction and a very fast learning curve - my Spanish has improved unbelievably.

3.- The book (Puntos de Partida) was helpful and gave clear grammatical explanations.

Yes, I like this book - the grammar is explained very clearly and there are many examples of usage.

4.- How useful and interesting were the literary readings related to each chapter as well as Un día de éstos by García Márquez and El Quijote by Cervantes? Did they target the appropriate level for the class?

They were really cool to read at this level - I felt like I'd made such progress to be able to understand these real literary readings. (But lots of vocab to look up!)

5.- Were the cultural topics presented during the semester of interest to you? Explain.

There were many interesting things about the culture topics - my favourite was researching my own presentation as there was so much interesting material to read.

6.- How did the oral presentation enhanced your cultural awareness? Explain.

It was great! Loved the opportunity to research in Spanish, and my prof Tanya was great at reminding us to prepare lots ahead of time.

7.- Did you enjoy the "proyecto de escritura" and writing your own short story? Explain.

Yes this was very fun - it's such a great idea because I felt such accomplishment that I could write my own story.

8.- Was the movie Al otro lado a cultural learning experience? How?

Loved it. It really connects the different cultures we've learned about and relates these people to us and each other.

9.- List the major strengths of the course.

Such a fast learning curve which is very fun.

Best part: Super fun and exciting prof Tanya.

10.- How might the course be improved? Be specific.

If we could do something outside the classroom as a class that might help bond the group a bit more.

11.- Overall, this course is: ☒ excellent ☐ very good ☐ good ☐ satisfactory ☐ poor

12.- Overall, the instructor is: ☒ excellent ☐ very good ☐ good ☐ satisfactory ☐ poor

13.- Other comments

Thank you so much Tanya for making this class so enjoyable and exciting!

I want to learn so much and

COURSE EVALUATION FORM: SPANISH 120

This evaluation is anonymous. Your instructor will receive it next semester.

Yale University
Department of Spanish and Portuguese
Spring 2012

Instructor's name: Tanya Romero-González (section 12)

Please express your opinion of the following statements

1. Strongly disagree
2. Disagree
3. Agree with some reservations
4. Agree
5. Strongly agree

The course:

1. The course syllabus was clear and well organized	1	2	3	4	5
2. Workbook assignments were a useful review of grammar and vocabulary	1	2	3	4	5
3. Lab homework helped me improve my aural comprehension	1	2	3	4	5
4. Homework was graded fairly by the grader	1	2	3	4	5
5. Compositions helped me improve my language proficiency	1	2	3	4	5
6. Exams and quizzes were fair	1	2	3	4	5

The instructor...

7. showed thorough knowledge of the material	1	2	3	4	5
8. delivered clear, organized explanations	1	2	3	4	5
9. planned class activities in detail	1	2	3	4	5
10. used Spanish at all times	1	2	3	4	5
11. graded fairly	1	2	3	4	5
12. encouraged students to speak in the target language	1	2	3	4	5
13. was available during office hours	1	2	3	4	5
14. was always punctual	1	2	3	4	5
15. suggested ways for students to improve	1	2	3	4	5
16. used technology in class	1	2	3	4	5
17. used corrected feedback to help you improve your language output	1	2	3	4	5

(please answer questions on the back of this sheet)

Please comment on the following:

1.- Reasons for enrolling in this course. ☐ requirement ☒ for fun ☐ professional reasons ☐ other

2.- Did the course fulfill your expectations?

Yes, however I feel that I didn't engage enough in practicing the usage of advanced grammar material usually in class.

3.- The book (Puntos de Partida) was helpful and gave clear grammatical explanations.

Yes, it's a great grammar reference. However it's missing two things that I noticed: 1) full description on when to add an accent

4.- How useful and interesting were the literary readings related to each chapter as well as Un día de éstos by ^{where} García Márquez and El Quijote by Cervantes? Did they target the appropriate level for the class? ^{mandatos}

The vocabulary was too difficult and without ^{and} google translate I would not have been able to understand them independently. ^{tricky}

5.- Were the cultural topics presented during the semester of interest to you? Explain.

Yes. ^{the we of}

6.- How did the oral presentation enhanced your cultural awareness? Explain.

It was a fun, challenging and rewarding experience. ^{encountered in}

7.- Did you enjoy the "proyecto de escritura" and writing your own short story? Explain.

Yes, however not enough time was given for peer-editing in class.

8.- Was the movie *Al otro lado* a cultural learning experience? How?

Yes, it was a great exercise. It really let you engage with the language at a different level, and it was great that there were subtitles so also listening exercise was more effective.

9.- List the major strengths of the course.

The variety of activities, such as watching short video clips, acting out scenarios, and playing games.

10.- How might the course be improved? Be specific. I felt at times that reviewing

certain relatively easy exercises from the text book was a waste of time, which could have been used more productively.

11.- Overall, this course is: ☒ excellent ☐ very good ☐ good ☐ satisfactory ☐ poor

12.- Overall, the instructor is: ☒ excellent ☐ very good ☐ good ☐ satisfactory ☐ poor

13.- Other comments: Tanya is an amazing professor. She really cares for each student learner and improves and puts a lot of thought into planning fun and engaging classes. ^{by practicing more with her} ^{productively} ^{depart} ^{for} ^{which} ^{challenging}

COURSE EVALUATION FORM: SPANISH 120

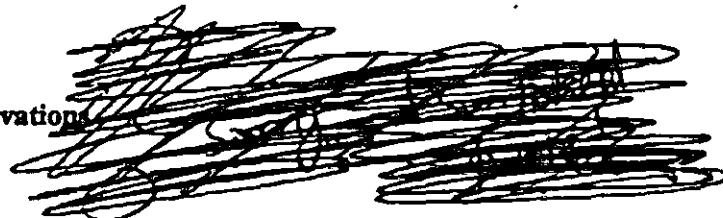
This evaluation is anonymous. Your instructor will receive it next semester.

Yale University
Department of Spanish and Portuguese
Spring 2012

Instructor's name: Tanya Romero-González (section 12)

Please express your opinion of the following statements

1. Strongly disagree
2. Disagree
3. Agree with some reservations
4. Agree
5. Strongly agree



The course:

- | | | | | | |
|--|---|---|-----|-----|-----|
| 1. The course syllabus was clear and well organized | 1 | 2 | 3 | 4 | (5) |
| 2. Workbook assignments were a useful review of grammar and vocabulary | 1 | 2 | 3 | (4) | 5 |
| 3. Lab homework helped me improve my aural comprehension | 1 | 2 | (3) | 4 | 5 |
| 4. Homework was graded fairly by the grader | 1 | 2 | 3 | 4 | (5) |
| 5. Compositions helped me improve my language proficiency | 1 | 2 | 3 | 4 | (5) |
| 6. Exams and quizzes were fair | 1 | 2 | 3 | 4 | (5) |

The instructor...

- | | | | | | |
|--|---|---|-----|-----|-----|
| 7. showed thorough knowledge of the material | 1 | 2 | 3 | 4 | (5) |
| 8. delivered clear, organized explanations | 1 | 2 | 3 | 4 | (5) |
| 9. planned class activities in detail | 1 | 2 | 3 | 4 | (5) |
| 10. used Spanish at all times | 1 | 2 | 3 | (4) | 5 |
| 11. graded fairly | 1 | 2 | 3 | 4 | (5) |
| 12. encouraged students to speak in the target language | 1 | 2 | (3) | 4 | 5 |
| 13. was available during office hours | 1 | 2 | 3 | 4 | (5) |
| 14. was always punctual | 1 | 2 | 3 | 4 | (5) |
| 15. suggested ways for students to improve | 1 | 2 | 3 | 4 | (5) |
| 16. used technology in class | 1 | 2 | 3 | 4 | (5) |
| 17. used corrected feedback to help you improve your language output | 1 | 2 | 3 | (4) | 5 |

(please answer questions on the back of this sheet)

Please comment on the following:

1.- Reasons for enrolling in this course. ☒ requirement ☐ for fun ☐ professional reasons ☐ other

2.- Did the course fulfill your expectations?

Was a great course. I had covered some of this material the last time I took Spanish (a while ago) and this was a thorough review. Liked the class length and frequency. Class moved ~~fast~~ at a good pace.

3.- The book (Puntos de Partida) was helpful and gave clear grammatical explanations.

Mostly. Grammar rules were useful, but it didn't cover exceptions or give enough examples to illustrate exceptions. Material wasn't always organized well. The book needs, in my opinion, more summaries of ^{those} grammar topics covered in several chapters.

4.- How useful and interesting were the literary readings related to each chapter as well as Un día de éstos by García Márquez and El Quijote by Cervantes? Did they target the appropriate level for the class?

It was good to practice reading more challenging materials, but w/ the exception of Un día... and El Quijote, we didn't have the time to go deeply enough into the stories for their content to be interesting.

5.- Were the cultural topics presented during the semester of interest to you? Explain.

They were generally very broad. I would have preferred a deeper study of a few key cultural topics rather than a broad overview ~~with lots of~~ ~~instead of~~ a lot of countries because I'm unlikely to remember a lot of those facts.

6.- How did the oral presentation enhanced your cultural awareness? Explain.

To be honest, I don't remember too much from them. ~~Presenting~~ Presenting one's own project was good oral ~~project~~ practice, but it was sometimes hard to understand and remember information from the many oral projects.

7.- Did you enjoy the "proyecto de escritura" and writing your own short story? Explain.

Yes. It was ~~so~~ nice to have a chance to write and revise something, as opposed to writing in-class essays.

8.- Was the movie Al otro lado a cultural learning experience? How?

A really liked it. We don't often think about the lives of people who immigrate to this country. Similarly, the section about Fatima was eye-opening.

9.- List the major strengths of the course.

I liked the pace and the variety of assignments.

10.- How might the course be improved? Be specific. We spoke a lot in class, but ~~also~~ usually the speaking was reading aloud. I would ~~like~~ have liked more conversation practice with feedback. ~~because~~

11.- Overall, this course is: ☐ excellent ☒ very good ☐ good ☐ satisfactory ☐ poor

12.- Overall, the instructor is: ☐ excellent ☒ very good ☐ good ☐ satisfactory ☐ poor

13.- Other comments Tanya was awesome. Very nice, laid back, but ran the class really well and answered all questions thoroughly.